

olt, Claus, Rentn. I
ann, Otto, Beamter II
er, Sophie, Rentn. II
ke, Erich, Ztgldtr. III
i, Hans, I
lf. i. Steuers. III
enführer, E., Lackier-
ister IV
ermann, W., Registr. IV
tsche, H., GalvAnst. IV
dische sen., F., das.
Johs., Bäcker (Fil.) E
gott, J., Drogerie III
w. W., Margarethe E
ann, Lissy, Hausgeh. E
tag, Hans, Kwf. E
Wwe., Auguste E
te Wwe., Elvira E
berg, Rich., Schloss. I
rn, H., Rentn. I
er, Osw., Lokf. I
rn Wwe., A. I
er, Alfr., Uhrm. I
e, Wilh., PolBeamt. I
e, Bruno, Pens. II
e, Ulla, Verkauf. II
rn, K., Polst. III
w. Kurt, kfmAng. III
E.-A., Elektriker III
e Jr., F., kfmAng. III

chenputtelstraße

Märchenmotiv
Benannt 1952)
ib-Mitte, Ortsa.: Bill-
il: Billstedt 32 Bst. I
ze Schiffbecker Weg
Nordwestdeutsche
lunessgesellschaft
H., Gemeinnütziges
nigungsunternehmen,
wicussstr. 3
n, M., Rentn.
i, K., kfmAng.
Frieda, Rentn.
E., Gipser
Wern., PolBeamt.
k, Heinz, Beck.
ke, Fr., PolBeamt.
sek, H., Droq.
i, W., Dreh.
i, Hans, Eischnell.
te, Wilh., Gipser
i, Alfr., Werkzgm.

Nordwestdeutsche
unessgesellschaft
i. - Gemeinnütziges
nigungsunternehmen,
wicussstr. 3
lli, A., Schmied.
i, Hans, kfmAng.
in, F., Schloss.
i, Gertr., Stenotyp.
r., Rentn.
W., StaArb.
ler, Anna
i, Franz, i. Fa.
C. Peters Schüss.
r., Käthe, Lebensm.
Ferd., Kfm.
ns, F., StaAng.
W., Schloss.
Heim., kfmAng.
en, W., Ang.
ch, Rud., Autoschl.
in, B., Autoschl.

Asiakal

enannt 1888.
mb-Mitte, Ortsa.:
inburgsort, Sil.:
irashbrook 32 H
en 31A, 34B, 35A,
6A, 36B, 37A, 37B
34 Allgemeines Säd-
ager 32

waltung, Werkst.

Isiastraße

mb-Mitte, Ortsa.:
inburgsort, Sil.:
irashbrook 32 H
en 31A, 34B, 35A,
6A, 36B, 37A, 37B
34 Allgemeines Säd-
ager 32
waltung, Werkst.

20 Lemke Wwe., M.
Clawenda, J., Strickew.
Engelbrecht, W.
22 Ruge, Arthur, Ang.
Kuhn, H., Arb.
Speicher A-C
+ Hamburger Hafen-u.
Lagerhaus A.G.
Speich, Kont. 32
Speicher A
Goldschmidt, J., Vorarb.
Zittergrün, F., Lademstr.
37 + Freie und Hansestadt
Hamburg
„Express“-GmbH, für inter-
nationale Transporte,
Schuppenkontor 32
Dorentz, R., Ang. 32
Grennell, C., Lademstr.
Eickmeier, W., MaschMstr.

Asmusweg

bisier Buchenstraße
Benannt 1950 zur Erinnerung
an Matthias Claudius, der
seine Vers- und Prosastücke
unter dem Pseudonym
„Asmus“ in der Zeitung
„Der Wandsbeker Boten“
veröffentlichte.
Bz.: Wandsbek, Sil.: Marien-
thal 32 Wa I
Planskizze Claudiusstraße
Von der Claudiusstraße links:

1 +
7 + Seeliger, Elisabeth, das.
Seeliger, Osk.
KtZSchlossMstr.
9 + Baetke Wwe., F. 32
Plump Wwe., F. 32
Owen, B.-J., Vertr.
Buddle, Dora, Stenotyp.
11 +
Schulze Wwe., L.
Schulze, Ilse, Kont. 32
15 + Korte, Aug.
17 + Gevers, C. J. L., das. 12
Riebesel, Herm. L. F., i. Fa.
Gevers & Myrus
Menze, P., Kfm. 32
19 + Schlieker, K., Dr. med.,
Arzt 32
21 + Ohrtmann, K., Dir. 32
Persson & Böse, Inh. Karl
Persson, u. Robert Böse,
ih. Karl Persson 32
Spreckelsen, H., Schneid.
Meyer, Clara

Von d. Claudiusstraße rechts:
6 + Luckey, W., Arzt 32
8 + Sauer, W., i. Fa. W.
Sauer & Co.
10 + Petersen, Emil,
Malkstr. 7
Heye, Fr. W., Werbeltr. 32
Nolde, G., Ernst.
Ubersetz., 32
12 + Schinkel, Karl Hinrich,
i. folg. Fa.
Karl Hinrich Schinkel,
GetreideGroßhdl.
Gevers, C. J. L., i. Fa.
Gevers & Myrus
Schürer, E., Form.

20-22 + Berberich, Frau A. Th.
A. E. Adr. B. Berberich,
Caspar-Voght-Str. 80
29 Krampitz, P., Lehr.
Wollenhaupt Wwe. M. 32
Meyer, Harry, VerwOblinsp.
22 Diehn, O., kfmAng.
Richter, Helm. Hsmklr.
24 + Bielefeld, A., i. Fa.
Carl Bielefeld, 32

Aspersort

Benannt nach einem an der
Gegend haftenden Flurnamen.
Der Aspersort war ein zu
Berne gehörendes Gehölz.
Aspe = Espe = Zitterpappel
zu = keilförmig oder spitz
zulaufendes Stück Land
Bz.: Wandsbek, Aubst.:
Farmen, Sil.: Farmen
32 Fa I
Planskizze
August-Krogmann-Straße
Von der August-Krogmann-
Straße links:
3 + Mehr, J., Rentn.
Kahl Wwe., M., Rentn.
5 + Kuhlmann Wwe.,
Friederike
Niendorf, F., Stauerinsp.
Strombeck, A., Feinmch.
7 + Bendl, K., Hohltschleif.
9 + Behn, Emil, Maschb.

Asserstieg

bisher Kluckstraße
Ben. 1947 nach dem holländ.
Nobelpreisträger (Friedens-
preis 1911) T. M. C. Asser
Bz.: Wandsbek, Sil.: Jenfeld
32 Wa I
Von der Schimmelmannstraße
links:
1 + Vick, Carl, Kwf. 32
Mielke, Rob., Rentn.
3 + Lüßmann, W.,
Telegr.-Beamter
5 + Schätze, W., OltPostsek.
7 + Quellmaltz Wwe., E.
Garten, F., Seemann
Christmann, Fr. M., Verk.
9 + Stender Wwe., J.
Werner Wwe., Marie
Kolbe Wwe., S.
11 + Kreutzfeldt, Heinrich,
Petr.
Strieter, Fr. A., KantGeh.
Sommer, Fr. W., Packerin

Von der Schimmelmannstraße
rechts:
2 + Rabe, F., Insp. a. D.
Dienkhahn, G., Klempn.
4 + Haase, O., Zollbeam.
Heiden Wwe., M.
Ruschmeier Wwe., A.
6 + Eggers, Rob., kfm. Ang.
8 + Schott Wwe., Henny
Bencke, K.

Asterstraße

Aster = Gartenblume
Bz.: Wandsbek, Sil.: Wands-
bek 32 Wa I
Von der Lessersstraße
links:
551 + Gemeinnütz. Garten-
stadsgesellschaft in
Wandsbek, e. Gen. m. b. H.,
Wandsbek, Gartenstädt-
weg 79
5 Danker, Wilh., Sattler
Ritter Wwe., Ann.
7 Bimmer, G., Dr. med.,
Arzt 32
9 Never, H., RegAnst. 32
Never, Fr. I., Lehr.
11 Vogel, C., Lehr.
13 Lüders, Ernst, in gl., Fa.,
Autoschl.
15 Rühmann, Detl., Beamt. 32
Fricke, Otto, Kfm.
17 Fricke, Willi, Kfm.
19 Janssen, R. A., VerwDir.
21 Mitzlaff, G., Schiffing
23 Hengstels, H., Goldschm.
Schulz, Frau Gertrud 32
25 Grell Wwe., E. 32
Kopke, Eva, Zeichn.
29 Ruter, Helm., BkAng.
31 Heindrich, H.
KlempnMstr. 32
Venke, H., Eink.
33 Schlichting, P.
Autoschl.
Runge, Frau B., Rentn.
35 Meyn, P., Büroang.
Müller, Karl-H., kfmAng.
Luth. Johanna, Schneid.
Meyn, R., Kalarb.
37 Meyer Wwe. K.
Haußner, Frau E., kfmAng.
39 Schiemann A.,
kfmAng.
41 Ari E. Schlacht
43 Donath, G., kfmAbtLtr.
Schlichting, P., Kürschner
Keieler-Lühning, E., kfmAng.
45 Römer, P., Metallüberw.
Koeppke, K., Stud.
47 Junpnickel, R., Elektr.
Junpnickel, E.,
kfmAng.
49 Lorentz, Emil, Ang. 32
Rohde, E., Bauschloss.
49 Braun, H., MalMstr. 32
51 Peters, Dietl., kfmAng.
Dettmann Wwe. M., Rentn.
Kloog Wwe., M., Rentn.

Von der Lessersstraße rechts:
2-16 + siehe unter 5-51
2 Diehl, Ad., Kranführer
4 Wehring, O., Fernkfw.
6 Daßbeck, H., Maschb.
Iog. 32
Buse, Fr. G., Budh.
8 Dittling Wwe., Aug.
Fahig, Joh., Graph 32
10 Rastel, G.
Schlösser, Käthe 32
12 Franke, O.
Schütte, Wilh., Vertr.
14 Beckmann, Henry W.F.,
Igl. Fa., 32

16 Möller, Peter, Schiffsang.

Kroeger, Bertha, Rentn.
Astweg
Benannt 1931 in Anlehnung an
den Namen der Straße
Zweigweg.
Bz.: Eimsbüttel, Ortsa.: Stel-
lingen, Aubst.: Eidstedt,
Sil.: Eidstedt 32 Eid.
Vom Zweigweg abzweigend
5 + Schulz, W., Färber
Schulz, Fritz, Takler
Schulz, Jul., Nieter
13 + Gehrke, E., Segelm.
15 + Kampmann, H.,
Rebenst. 154
Preuksch, K., Rentn.
Schwemer, Kl., Maur.
17 + Springer, H., BblgMstr.
23 + Schuster Wwe., D.
Anton, F., Maur.

6 + Niemeier, Hermann,
Feinmch.
10 + Milchelsen, W., Rentn.
Jenke, E., Arb.
Tautenhahn, K., kfmAng.
Mittag, Georg, Ing.
14 + Ruch, H., Lokf.
Kratz, S., Zuschneid.
18 Tillmann, M.
20 + Pechtel, Friedr.

Asylstraße

Nach dem dort belegenen
von G. F. Vorwerk (1793 bis
1867) errichteten Vorwerk-
Asyl, 1868 angelegt
Bz.: Hmb-Mitte, Aubst.:
St. Pauli, Sil.: St. Pauli 32 6
Von der Glashüttenstr. links:
11 + Kohlhase, K., Eiben,
Adr. das. II.
Brünjes, Frida, Arbeit.
Kohlhase Jr., Karl,
KlempnMstr. 32
Sauer, F., kfmAng. OE
Butschalowski, H., Schiffb.
Butschalowski, H., Tischl. I
Kappius, Luise, Arbeit. I
Pauze, Frau Cl., Arb. I
Rohde, A., Wacht. I
Grieb Wwe., Auguste II
Kohlhase, W., Werkzgm. II
Lamprecht, H., Rentn. II
Springer, V., BdArb. II
Köppen, F. III
Kohlhase, Alfred, Kwf. III
Friesse, Johs., Dieber III
Stärke, Karl, Rentn. III
Thorleuchter, R., Schloss. IV
Bischof, Emil, Rentner K
Fischer, Tom, Arb. K

21 Vorwerk-Silth
+ Hanselndt Hamburg
Wohn: i. Bahnen Alberto
M. Kfm. 32
2 Hoffmann Wwe., M.
Rentn. E
3 Brinck Grete Buchhd. E
4 Schauder, Martha
Rentn. E
5 Laufenberg, Louise, Rtn E
6 Erdwig, Marie, Rentn. E
7 Seidel, Minna, Rentn. E
8 Koop, Charlotte, Rentn. E
9 Sohn, O., Rentn. E
10 Behrens, Franziska.
Rent. E
11 Krönung, G., Rentn. E
12 Saalman, J., Rentn. E
13 Fraenze, Elsa, Rentn. I
14 Hopp, Anna, Rentn. I
15 Hussmann, Amalie, Rtn I
16 Tomaschewski, Christine
Rentn. I
17 Thiele, Jul., Rentn. I
18 Jürgensen, Heinr. Rtn I
19 Dellen, Henny, Rentn. I
20 Wiesmann, Therese Rtn I
21 Mahke, Martha, Rtn I
22 Schwärke, Meta, Rentn. I
23 Waldapfel, Luise, Rentn. I
24 Soltow, Friedr., Rentn. II
25 Trautner, Maria, Rentn. II
26 Meyer, Louise, Rentn. II
27 Heber, Marie, Rtn. II
28 Neher, Helene, Rtn. II
29 Dose, Catharina, Rentn. II
30 Sibbert, Anna, Rentn. II
31 Bolm, Elisa, Rentn. II
32 Stoll, Martha, Rentn. II
33 Klamann, A., Rentn. II
34 Tiemann, A., Rentn. II

Von der Glashüttenstr. rechts:
4 + Benne Wwe., Marie
Verw.: Arnold Hettz & Co.
Bleichenbr. 10 32 34 45 57
Goldschmidt, Auguste,
Rentn. E

Martens, W., Former E
Wallbaum Wwe., K. E
Kamm, Gretchen, Rentn. E
Staub, F., Zim. I
Strauß, Frau E., R'frau I
Brenig, H., Angelmach. I
Mundt, Ida, Arb. II
Grobst, W., Seem. II
Pleiffer, A., Kwf. II
Brinckmann, G., Kwf. III
Gogg, W., HalArb. III
Reichmann, E., Schiffszim. III
Stolten, W., Rentn. III
Becker, Wilh., Klempner K
Knappel, H., kfmAng. K
Kirchner, W., K. K
Westphal, H.-J., Arb. K
8 + (Peters Wwe., M. M. E.)
König, Irgard, Kontr. OE
Rohr, W., Arb. OE
Brillat, Frau W., Kelln. I
Meyer, Willy, Exped. I
Müller, G., Fuhrw. 32 I
Tegen Wwe., E., Rentn. I
Schmidt, Käthe, Kuchhld. II
Mirov, H., Lag. Arb. II
Herrmann Wwe., Marg. III
Mahnke, H., Kohlenarb. III
Gottschald, F., Wäscherei III
Weib, Gertr., Rentn. K

10 + Dieselle
Köppen Wwe., L. OE
Kaczynski, J., Händl. OE
Jonas, Br., LagArb. OE
Bauer, O., Kelln. I
Clemens, Frau H., Arb. I
Kuhn, Max, Seem. I
Werner, Nathalie, Rentn. I
Friedrich Wwe. M., Rentn. II
Klause, R., JustBeamt. II
Mester, C., Kesselfeig. II
Wohnik, F., Maur. II
Adr. Wald, Rentn. III
Hildebrandt, Olga, Reinm. III
Kattner, M., PolBeamt. III
Kupczik, Louise, Rentn. IV
Rebenstorff, F., Fischlosch IV
Schilling, Frau H., Rentn. IV
Müller, Georg, E., Kelln. K
Bax, Curt, Gastst.

Athabaskahöft

Benannt 1912 nach dem 1891
nach Kollision untergegan-
nen englischen Dampfer
„Athabaska“
dessen Vorschiff noch über
zwei Jahrzehnte hindurch an
dieser Stelle lag.
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Fin-
kenwerder, Sil.: Waltershol
32 Wthof
Grenzaußsichtsstelle
Zollamt Parkhafen, Abtli-
gungsstelle Athabaska
— Fähre-Anlegestelle
1-3 + Heinemann, Alma
das. 2
1 Kruse, Joh., Gastst. 32
2 Heinemann, Fr. Rentn.
Heinemann, Anna, Rentn. 32
3 Walter, Jahrbek.
Schiffsproviand 32

Audortweg
Ben. 1951 nach d. Hamburger
Schriftsteller Jakob Audorf
(1835-1898) Dichter der sog.
Arbeiter-Marschlied. Zeitw.
Redakteur am Hamb. Echo
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Bill-
stedt, Sil.: Horn 32 34
Vom Sandkampweg rechts:
An der Aue im Osten
der Insel gelegener Deich
(Benannt 1869)
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Fin-
kenwerder, Sil.: Finkenwerder
32 Finkw.
Verlängerung von Sandhöhe
links
1 + Winter Wwe. A.
2 Peters, Cl., Seelscher
Kricheldorf, H., Arb.
Neuenstadt, Rich. Bauarb.
5 + Thiele Wwe., D. Grünw.
Speich, G.
7 + Butenop, Gesa.
Butenop, D., Maler.
9 + Wulf Wwe., H., Kolw. 32
9a + Müller, Paul J.
Kapt.
Kappelmann, Käthe
11 + Meier jun., P., das. 10a
Meier, Magdal., BlumHdl.
13 + Wulf, A., Rentn.
21 + Nibbe, Elisabeth,
Armenen, A., Fris.
Bukowski, Frau F., Näherin

Auedeich
An der Aue im Osten
der Insel gelegener Deich
(Benannt 1869)
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Fin-
kenwerder, Sil.: Finkenwerder
32 Finkw.
Verlängerung von Sandhöhe
links
1 + Winter Wwe. A.
2 Peters, Cl., Seelscher
Kricheldorf, H., Arb.
Neuenstadt, Rich. Bauarb.
5 + Thiele Wwe., D. Grünw.
Speich, G.
7 + Butenop, Gesa.
Butenop, D., Maler.
9 + Wulf Wwe., H., Kolw. 32
9a + Müller, Paul J.
Kapt.
Kappelmann, Käthe
11 + Meier jun., P., das. 10a
Meier, Magdal., BlumHdl.
13 + Wulf, A., Rentn.
21 + Nibbe, Elisabeth,
Armenen, A., Fris.
Bukowski, Frau F., Näherin

21a + Wriede, J.,
Bootswerft 32
Wriede jun., Jul., Bootsb. 32
Schulz, G., Arb.
Stuwe, A., Kelln.
23 + Peters, N., Erben das.
Peters, P., i. folg. Fa. 32
Nicolaus Peters & Sohn,
Kohlenhldg. (Fil.) 32
Bott, F., Halenlotse
32a + Pahl, sen. A.
Erben, das.
Pahl, Heinr.,
Schiffahrtsbetr. 32
31 + von Eitzen, Bertha,
von-Colln-Weg 6
Neuhof, W., Helf. i.
Steuers. (Fil.)
Butendich, Johs., Schiffer
33 + Mewes, Gesine, das. 30a
Proitz, Frau Friede
Behrens, Gerh., Feim.
35-35a + Fahje, Katharina,
das. 35
35 Fahje, Katharina
35a Behrens, Heinr. Arb.
37 + Schulz, H., Elblisch.
Harthaus, Ch., Rentn.
39 + Fick, Joh., Fris.
41 + Reese sen., Wilh.,
Tischlermeister 32
Reese jr., Wilh., Arb.
43 + Müll, Jul., Ang.
45 + Greife, H., Schiffer
Stroh, Frau A., Fischhldm.
Peters Wwe., M.
47 + Ebeling, I., Milchhldg.
53 + Klüssendorf, Emma, das.
Klüssendorf, Johs., Rentn.
Sylvester, Hans, Ing.
55 + Detels Erben das.
Detels, Hinr., Matrose
Martin, Frau L. Näh.
57 + Feldmann, Marie
Feldmann, P., Kranf.
Müller, Mart., Dieb.
59-61 + Rahmstorf, Gesine
Rahmstorf, H., i. folg. Fa. 32
Finkenwärder Hof, Hein-
rich Rahmstorf, Rest. 32
63 u. 63a + Freie u. Hanse-
stadt Hamburg
63 Harms, Lor., i. folg. Fa. 32
Hinrich Harms, Futtern.
Königsmann, S., MalMch.
Lichte, F., Pol-Beamt.
63a Henning, O.,
Klempn. 32
65 + Off, Jonny, Schifflosz.
Riechert, Johanne, Rentn.
Abmiling, Herb.

67 + Linde, Wilh.
Kröger, D., Segelmstr.
Mewes jun., Aug.
Seelsch.
Steffens Wwe., A.
Walther, H., Laborant
69 + Koth, Joh., Masch.
Achmer, Hans, Seelsch. 32
71 + Wulfs Erben, Adr.
Frau A. Weiß, das. 76
Steht, Johs., Seelscher
Steht, Johs., Arz.
Kaufmann, H., kfmAng.
71a + Abraham, G., Schiffb.
73 Wulf, H., Rentn.
Rück, Anton, Arb.

75 + Achmer, Meta, Schneid.
Achmer, S., Kolw.
Achmer, Anna, DamSchneid.
77 + Loop sen., P., TranspArb.
Noll, W., Hausstondsw.
79 + Fock Wwe., A.
Tapetenhldg. 32
Benemann, H., Kranf.
Holst, H., Maler
Kähne, G., Rentn.
81 + Linde, Gesine, das. 67
Backhaus, R., Bault.
Peinmoller, Helm., Schiffb.
83 + Mojen Wwe., G. das.
Mojen, Hans-H., kfmAng.
85 u. 85a + Popp, J., das. 85a
85 Kühlenkamp, T., Mont. 32
Kühlenkamp, Frau M.
Kolonialw. 32
85a Popp, Jul., BackMstr.
Giese, H., Decksmann
85b-85e + Freie u. Hanse-
stadt Hamburg
85b Sylvester, Mettine
Vick, H., Klempn.
Vick, H.-H., Seelsch.
85c Meyer Wwe., Grete
Ewald, H.-W., kfmAng.
Hoppe, Ulr., Steuerassst.
Wittenburg Wwe., Frieda
85d Stockmann, Rich.,
BehAng.
85e Bargmann, Pet., Kapt.
Kock Wwe., C. M.
87 + Wulf, Anna
Bruckner, Leop., Arb.
Jensen, Mart., Arb.
89 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Feindt, Rud., Arb.
Fichtner, M., Masch. Schloss.